



📍 **PORTUGAL & MADÈRE**

Bouquet d'histoire et d'arômes

17 jours



# Votre itinéraire de 17 jours

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Porto. Repas et nuit dans l'avion.



## Jour 2 | Porto

Arrivée à Porto, au Portugal, et accueil par notre guide national francophone qui nous fera vivre sa passion pour son pays. En route vers l'hôtel, nous effectuerons un tour panoramique de cette ville mondialement célèbre pour les vins auxquels elle a donné son nom. Installation, souper et nuit à l'hôtel à Porto.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de Porto



## Jour 3 | Porto

Déjeuner. Nous débuterons la visite guidée de Porto par la découverte de l'église des Carmes et de celle des Carmélites, églises baroques des 18<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles respectivement, situées côte à côte. Puis, nous nous rendrons à la gare ferroviaire de São Bento, dont les murs du hall sont décorés de magnifiques azulejos, ces célèbres faïences portugaises. Depuis le belvédère de la cathédrale, nous profiterons d'un magnifique panorama sur la ville, construite de part et d'autre du fleuve Douro. Après le dîner, nous visiterons le palais de la Bourse, aux salles richement décorées. Puis, nous rejoindrons le quartier de Vila Nova de Gaia, sur la rive opposée du fleuve, lors d'une croisière. À destination, nous visiterons une cave à vin de porto. Une dégustation suivra la visite. Enfin, nous rejoindrons la passerelle du pont Dom Luis 1<sup>er</sup>, en funiculaire, nous permettant de profiter de fabuleux points de vue sur la ville. Retour à l'hôtel, souper et nuit à Porto.

### ★ À ne pas manquer

- Visite des églises baroques des Carmes et des Carmélites
- Visite de la gare ferroviaire de São Bento
- Visite du palais de la Bourse
- Croisière sur le fleuve Douro
- Visite d'une cave à vin de porto suivie d'une dégustation
- Balade en funiculaire vers la passerelle du pont Dom Luis 1er

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06



## Jour 4 | Braga - Guimarães - Porto

Déjeuner. Ce matin, nous prendrons la direction de Braga afin d'y effectuer la visite du sanctuaire du Bon Jésus du Mont dont les majestueux escaliers mènent à l'église du 18<sup>e</sup> siècle. Nous poursuivrons notre route vers Guimarães, dont le centre historique est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Balade à pied dans ses charmantes ruelles bordées de balcons de bois. Dîner. Visite du château fort de Guimarães, dominant la ville, avant de nous imprégner de l'ambiance médiévale lors de la visite guidée du palais des ducs de Bragance. Retour à Porto par la route de la côte atlantique. Souper au restaurant. Nuit à l'hôtel à Porto.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du sanctuaire du Bon Jésus du Mont
- Balade à pied dans les charmantes ruelles de Guimarães
- Visite du château fort de Guimarães
- Visite guidée du palais des ducs de Bragance



## Jour 5 | Vila Real - Pinhão - Région de la vallée du Douro

Déjeuner. Départ vers la superbe vallée du Douro, où les vignes verdoyantes cultivées en terrasse sillonnent admirablement la vallée pour nous offrir un spectacle naturel inoubliable. Arrivée à Vila Real et visite des jardins de la Casa de Mateus qui font la fierté de la région. Nous poursuivrons avec la visite d'une quinta suivie d'une dégustation des vins de la région. Dîner sur place. Départ pour la découverte de la petite commune de Pinhão, célèbre pour sa gare décorée de 25 panneaux d'azulejos retraçant le travail de la vigne. Transfert, installation et souper à l'hôtel. Nuit dans la région de la vallée du Douro.

### ★ À ne pas manquer

- Visite des jardins de la Casa de Mateus à Vila Real
- Découverte de la commune de Pinhão
- Visite d'une quinta suivie d'une dégustation des vins de la région



## Jour 6 | Coïmbra - Nazaré

Déjeuner. Départ vers Coïmbra, dont l'université, fondée en 1290, est l'une des plus anciennes d'Europe. Visite guidée à pied de la ville nous permettant d'admirer ses plus beaux bâtiments, ses rues piétonnières joliment pavées et les vestiges de ses remparts médiévaux. Dîner. Départ vers Nazaré. En route, nous ferons un arrêt à Batalha pour une visite du monastère de Sainte-Marie-de-la-Victoire, l'un des plus impressionnants d'Europe. Arrivée à Nazaré et installation à l'hôtel. Souper au restaurant. Nuit à Nazaré.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied de Coïmbra
- Visite du monastère de Sainte-Marie-de-la-Victoire à Batalha

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06



## Jour 7 | Obidos - Peniche - Nazaré

Déjeuner. Aujourd'hui, nous découvrirons l'Estrémadure, une région de terres fertiles et de charmants villages. Au petit bourg médiéval d'Obidos, une balade à pied nous permettra d'admirer le château et ses remparts datant du 12<sup>e</sup> siècle. Départ vers le plus grand centre de pêche artisanale du Portugal, la presqu'île de Peniche. Lors de notre visite guidée, nous pourrons voir le fort de Saint-Jean-Baptiste datant du 16<sup>e</sup> siècle, le sanctuaire de Notre-Dame des Remèdes et ses magnifiques faïences ainsi que le phare du cap Carvoeiro, surplombant les falaises sculptées par la force des vagues. Dîner. Retour à Nazaré. Souper au restaurant. Nuit à Nazaré.

### ★ À ne pas manquer

- Balade à pied à Obidos nous permettant d'admirer le château et ses remparts
- Visite guidée de Peniche



## Jour 8 | Tomar - Évora

Déjeuner. Départ en direction de la ville de Tomar, fondée au 12<sup>e</sup> siècle par les Templiers aux abords du fleuve Nabão. Nous visiterons le couvent de l'ordre du Christ qui fait partie d'un ensemble architectural exceptionnel. Une promenade dans la vieille ville nous permettra de prendre le pouls de cet endroit charmant. Dîner. Nous reprendrons ensuite la route vers le cœur du district de l'Alentejo, la ville-musée d'Évora. Arrivée et installation à l'hôtel. Souper et nuit à Évora.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du couvent de l'ordre du Christ à Tomar
- Promenade dans les rues de la vieille ville de Tomar



## Jour 9 | Évora - Monsaraz - Évora

Déjeuner. Nous débuterons la journée par la visite guidée à pied d'Évora. Nous y admirerons, entre autres, le temple de Diane, datant de l'époque romaine, les remparts, des églises et des palais construits en marbre local. Visite de la surprenante Chapelle des os. Départ pour la visite d'un domaine vinicole. Dîner et dégustation sur place. Poursuite de la route vers le bourg médiéval de Monsaraz. Ville sans voitures, ni enseignes publicitaires, avec des maisons aussi blanches que celles d'un village grec, nous y serons assurément dépaysés! Retour à Évora. Souper et nuit à l'hôtel à Évora.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied d'Évora
- Visite de la Chapelle des os à Évora
- Visite d'un domaine vinicole avec dîner sur place et dégustation
- Découverte du bourg médiéval de Monsaraz

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06



## Jour 10 | Lisbonne - Funchal (Madère) (vol intérieur)

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Lisbonne et envol vers Funchal, sur l'île de Madère. Arrivée et transfert au centre-ville de Funchal. Après le dîner, nous pourrons faire une visite à pied du centre historique. Par la suite, nous aurons l'occasion de visiter une cave à vin où nous dégusterons le fameux vin de Madère. Installation et souper à l'hôtel. Nuit à Funchal.

### ★ À ne pas manquer

- Visite à pied du centre historique de Funchal
- Visite d'une cave à vin où nous dégusterons le fameux vin de Madère



## Jour 11 | Pico do Arieiro - Santana - Funchal

Déjeuner. Aujourd'hui, notre excursion débutera par le Pico do Arieiro, point culminant de l'île de Madère avec ses 1 810 m d'altitude. Le panorama y est tout simplement époustouflant. En route vers le village de Santana, nous traverserons la forêt laurifère de Madère. Dernière grande forêt de lauriers subsistante, elle est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. À notre arrivée à Santana, nous pourrons admirer les mignonnes petites maisons recouvertes d'un toit de chaume, caractéristiques de la région. Dîner typique dans une quinta. Continuation vers Portela afin de profiter d'un point de vue spectaculaire sur le rocher de l'Aigle depuis un belvédère. Retour à Funchal. Souper et nuit à Funchal.

### ★ À ne pas manquer

- Vue du panorama époustouflant au Pico do Arieiro, point culminant de l'île
- Traversée de la forêt laurifère de Madère
- Découverte des mignonnes petites maisons recouvertes d'un toit de chaume à Santana
- Dîner typique dans une quinta
- Arrêt au belvédère de Portela afin de profiter d'un point de vue spectaculaire sur le rocher de l'Aigle



## Jour 12 | Calheta - Jardim do Mar - Funchal

Déjeuner. Notre excursion d'aujourd'hui nous amènera à la découverte de la côte ouest de Madère, laquelle compte d'impressionnantes falaises, parmi les plus hautes d'Europe. Un arrêt au promontoire du Cabo Girão nous permettra d'en prendre toute la mesure. Nous poursuivrons en direction du village de Calheta, par la route panoramique. Un petit moment libre nous permettra de nous promener sur l'une des seules plages de sable de l'île. Visite du musée de la Canne à sucre de Calheta où nous ferons la dégustation du cocktail local, la poncha. Dîner de spécialités locales. Nous reprendrons la route vers le petit village côtier de Jardim do Mar que nous découvrirons. Retour à Funchal. Souper au restaurant. Nuit à Funchal.

### ★ À ne pas manquer

- Arrêt au promontoire du Cabo Girão
- Visite du musée de la Canne à sucre de Calheta
- Dégustation du cocktail local, la poncha
- Dîner des spécialités locales à Calheta
- Découverte du petit village côtier de Jardim do Mar



## Jour 13 | Funchal et environs

Déjeuner. Départ en direction du mont Eira do Serrado, d'où nous aurons une vue magnifique sur la vallée Curral das Freiras et sa végétation tropicale. Poursuite en direction du belvédère São Martinho offrant une superbe vue sur la ville de Funchal en contrebas. Après le dîner, nous prendrons le téléphérique vers le quartier de Monte. Nous y découvrirons le sanctuaire de Notre-Dame de Monté et son belvédère offrant une vue plongeante sur la ville. Poursuite avec la visite du musée du Monte Palace et ses jardins tropicaux abritant une collection de sculptures et de plantes exotiques. Souper au restaurant. Retour et nuit à l'hôtel à Funchal.

### ★ À ne pas manquer

- Magnifique vue sur la vallée Curral das Freiras et sa végétation tropicale
- Vue sur Funchal depuis le belvédère de São Martinho
- Balade en téléphérique vers le quartier de Monte à Funchal
- Découverte du sanctuaire de Notre-Dame de Monté
- Visite du musée du Monte Palace et ses magnifiques jardins tropicaux



## Jour 14 | Funchal - Lisbonne (vol intérieur)

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Funchal et envol vers Lisbonne. Dîner selon l'horaire du vol. Départ pour un tour panoramique des différents quartiers de la ville. Visite guidée du château Saint-Georges, d'où nous aurons une vue imprenable sur la ville. Nous descendrons ensuite vers le quartier de la Baixa, où nous découvrirons la célèbre place du Commerce, ouverte sur le Tage, la rue Augusta, la place Dom Pedro IV ou Rossio, considéré comme le centre névralgique de la ville et que domine le monument au roi Pierre IV et le Théâtre national Dona Maria II, de facture néoclassique. En route vers notre hôtel, nous nous arrêterons au parc Edouard VII et à son belvédère. Installation à l'hôtel. Souper au restaurant. Nuit à Lisbonne.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique des différents quartiers de Lisbonne
- Visite guidée du château Saint-Georges
- Dans le quartier de la Baixa, découverte de la célèbre place du Commerce, la rue Augusta et la place Dom Pedro IV ou Rossio
- Arrêt au parc Edouard VII et à son belvédère



## Jour 15 | Mafra - Sintra - Lisbonne

Déjeuner. Départ vers Mafra. Nous y ferons la visite guidée du palais national de Mafra. Cette ancienne résidence royale de style baroque d'une envergure monumentale comporte une basilique, un couvent, des jardins et une imposante bibliothèque. Il aura fallu 52 000 ouvriers et artistes et 13 années pour le compléter. Poursuite de la route vers la romantique ville de Sintra, connue pour ses vastes propriétés et ses jardins luxuriants. Dîner à l'arrivée. Visite du domaine de Regaleira abritant un pavillon de chasse et des jardins romantiques de styles manuélin, gothique et Renaissance. Retour à Lisbonne. Ce soir, nous aurons l'occasion d'assister à un souper-spectacle de fado, chants populaires traditionnels. Nuit à Lisbonne.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée du palais national de Mafra
- Visite du domaine de Regaleira à Sintra
- Souper-spectacle de fado à Lisbonne



## Jour 16 | Lisbonne - Cascais - Lisbonne

Déjeuner. Transfert vers le quartier de Belém. Après avoir admiré sa célèbre tour et son monument des Découvertes, nous visiterons le monastère des Hiéronymites. Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, il comprend l'un des plus impressionnants cloîtres d'Europe. Puis, nous dégusterons le pastel de Belém, pâtisserie traditionnelle de la cuisine portugaise. Départ vers Cascais, élégante station balnéaire, réputée pour son climat, sa baie et la beauté de son littoral. Dîner. Temps libre afin d'apprécier les charmes de la ville. Retour à Lisbonne. Souper d'au revoir. Nuit à Lisbonne.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte du quartier de Belém dont sa célèbre tour et son monument des Découvertes
- Visite du monastère des Hiéronymites
- Dégustation du pastel de Belém, pâtisserie traditionnelle
- Temps libre dans la station balnéaire de Cascais

## Jour 17 | Lisbonne - Montréal

Déjeuner selon l'horaire du vol. Transfert à l'aéroport de Lisbonne et vol de retour vers Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.



# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Porto & Lisbonne / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroports
- Les vols intérieurs Lisbonne / Funchal & Funchal / Lisbonne
- Les taxes nationales d'aéroports
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Les services d'un guide national parlant français pendant tout le séjour
- Les services d'un guide local parlant français à Madère (jour 10 au jour 14)
- Les services de guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- 15 nuitées en hôtels 4\* et 5\* (normes locales)
- Les taxes et services
- Tous les repas, sans exception, tels que mentionnés au programme, dont :
  - un dîner typique dans une quinta à Santana sur l'île de Madère
  - un dîner de spécialités locales à Calheta sur l'île de Madère
  - un souper-spectacle de fado à Lisbonne
  - un verre de vin rouge inclus aux dîners et aux soupers
- Toutes les activités, visites, excursions et droits d'entrée mentionnés au programme, dont :

## Portugal

### Porto

- Tour panoramique de la ville
- Visite guidée de Porto incluant les églises des Carmes et des Carmélites, la gare ferroviaire de São Bento et le belvédère de la cathédrale
- Visite du palais de la Bourse

- Visite d'une cave à vin de porto suivie d'une dégustation
- Balade en funiculaire vers la passerelle du pont Dom Luis 1<sup>er</sup>

### Braga

- Visite du sanctuaire du Bon Jésus du Mont

### Guimarães

- Balade à pied dans les charmantes ruelles bordées de balcons de bois
- Visite du château fort

### Vila Real

- Visite des jardins de la Casa de Mateus

### Pinhão

- Découverte de cette petite commune et de sa gare décorée d'azulejos

### Coimbra

- Visite guidée à pied de la ville

### Batalha

- Visite du monastère de Sainte-Marie-de-la-Victoire

### Obidos

- Balade à pied nous permettant d'admirer le château et ses remparts

### Peniche

- Visite guidée où nous verrons le fort de Saint-Jean-Baptiste, le sanctuaire de Notre-Dame des Remèdes et le phare du cap Carvoeiro

### Tomar

- Promenade dans la vieille ville
- Visite du couvent de l'ordre du Christ à Tomar

### Évora

- Visite guidée à pied où nous admirerons, entre autres, le temple de Diane
- Visite d'un domaine vinicole et dégustation des vins locaux

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

## Monsaraz

- Découverte de ce bourg médiéval

## Lisbonne

- Tour panoramique des différents quartiers de Lisbonne
- Visite guidée du château Saint-Georges
- Découverte du quartier de la Baixa
- Arrêt au parc Edouard VII et à son belvédère
- Découverte du quartier de Belém avec sa célèbre tour et le monument des Découvertes
- Visite du monastère des Hiéronymites
- Dégustation du fameux pastel de Belém

## Cascais

- Découverte libre de cette station balnéaire

## Île de Madère

### Funchal

- Visite à pied du centre historique de Funchal
- Visite d'une cave à vin où nous dégusterons le fameux vin de Madère

- Vue sur la vallée Curral das Freiras et de sa végétation tropicale
- Vue sur Funchal depuis le belvédère de São Martinho
- Balade en téléphérique vers le quartier de Monte
- Découverte du sanctuaire Notre-Dame de Monté et de son belvédère
- Visite du musée du Monte Palace et ses magnifiques jardins tropicaux

### Santana

- Traversée de la forêt laurifère de Madère
- Découverte du village reconnu pour ses maisons aux toits de chaume

### Portela

- Arrêt au belvédère et découverte du rocher de l'Aigle

### Calheta

- Visite du musée de la Canne à sucre et dégustation du cocktail local, la poncha

### Jardim do Mar

- Découverte de ce petit village côtier

## Exclusions

Les pourboires, le port de valises, les dépenses personnelles et les frais d'obtention de l'ETIAS pour les Canadiens (*autorisation électronique pour voyager*), si applicable.

# Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

- ♥ Croisière sur le fleuve Douro au cœur de Porto
- ♥ Visite guidée du palais des ducs de Bragance à Guimarães
- ♥ Visite d'une quinta et dégustation de vins dans la vallée du Douro
- ♥ Visite de la surprenante Chapelle des Os à Évora
- ♥ Découverte des panoramas époustouflants du Pico do Arieiro, point culminant de l'île de Madère
- ♥ Arrêt au promontoire du Cabo Girão et vue sur les hautes falaises de la côte de Madère
- ♥ Visite guidée du palais national de Mafra
- ♥ Visite du domaine de Regaleira et de ses jardins romantiques à Sintra

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06

# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination!



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

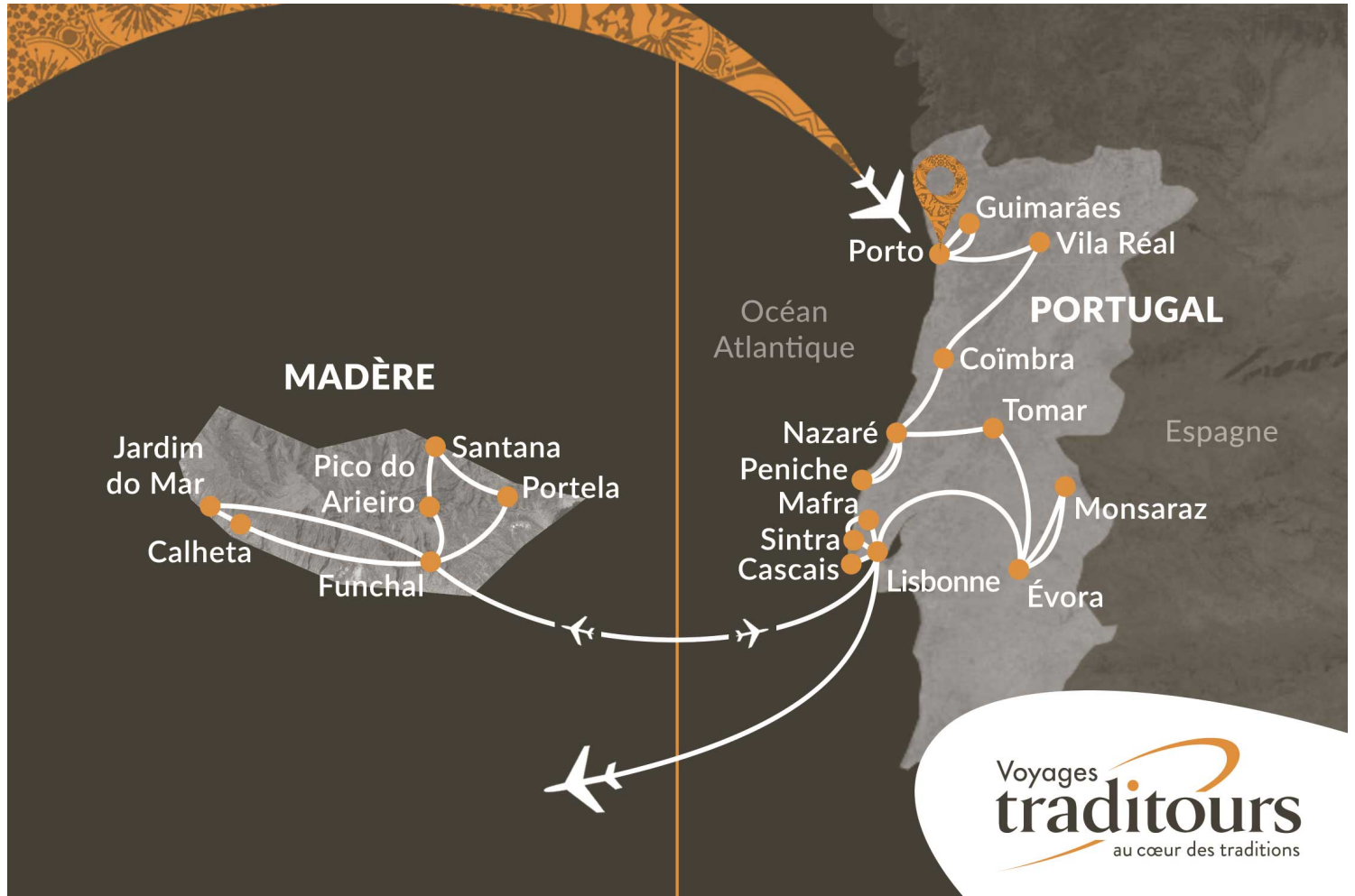
Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.



L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

POM17-WEB | Document généré le jeudi 21 novembre 2024 07:06

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

[info@traditours.com](mailto:info@traditours.com)

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages **traditours** 25 ANS  
circuits et croisières